

## **Syntolkning för tillgänglig kommunikation och social inkludering** **Audio description for accessible communication and social inclusion (ADACOM)**

I vår komplexa audio-visuella värld är det viktigt att tillgängliggöra bilder, filmer och visuell information så att personer med synnedsättning och blindhet inte missar viktig information och har samma möjlighet att tillgodogöra sig innehållet. Syntolkning och bildbeskrivning erbjuder ökad förståelse och rikare upplevelse för användare och spelar viktig roll för inkludering.

### **Tematiskt samverkansinitiativ vid Lunds universitet**

Vårt tematiska samverkansinitiativ är en av LU:s strategiska satsningar med målet att bidra till lösningar av centrala samhällsutmaningar. För att lyckas med detta krävs breda tvärvetenskapliga samarbeten inom akademien i samverkan med verksamheter utanför universitetet. Samverkansinitiativet koordineras av Jana Holsanova, docent i kognitionsvetenskap.

### **Samverkanspartners**

Vår samverkan består av både forskare och representanter från olika myndigheter, utbildningar, intresseorganisationer och användare:

Fakulteterna vid Lunds universitet: Humanistiska och teologiska fakulteterna,

Samhällsvetenskapliga fakulteten och Medicinska fakulteten

Myndigheten för tillgängliga medier (MTM)

Specialpedagogiska skolmyndigheten (SPSM)

Syntolksutbildning (Fellingsbro folkhögskola)

Synskadades riksförbund (SRF)

Unga med synnedsättning (US)

### **Mål**

Vi skapar en mötesplats där forskare, syntolkare, utbildare och användare samverkar kring forskning och utveckling av syntolkning, bildbeskrivning och tillgänglig kommunikation.

### **Exempel på våra aktiviteter:**

- Vi organiserar regelbundna möten där vi för en dialog och uppdaterar oss om frågor kring syntolkning och bildbeskrivning
- organiserar tematiska workshops där vi analyserar syntolkat material och frågar t.ex. Hur ska det visuella innehållet beskrivas så att mottagaren förstår och kan leva sig in i vad som händer? Vilka beskrivningar gynnar förståelse och föreställningsförmåga? Hur upplever människor med synnedsättning och blindhet sådana beskrivningar?
- identifierar kunskapsluckor och behov från forsknings-, utbildnings- och användarperspektiv
- hittar finansieringsmöjligheter för gemensamma projekt inom FoU
- engagerar oss i samhällsdebatten (via intervjuer, aktivitet på sociala medier)
- sprider forskningsresultat och bidrar till utvecklingsarbete, t.ex. genom att föreläsa för syntolkare och utbildare i syntolksutbildningen, hålla populära föredrag för den intresserade allmänheten, delta i seminarier, pannediskussioner och presentationer för institutioner, myndigheter och intresseorganisationer
- bjuder in externa gäster och breddar och fördjupar vår kompetens inom samverkan
- planerar att arbeta med en gemensam populärvetenskaplig publikation

### **Forskning**

I anslutning till samverkansinitiativet forskar vi om "*Hur den blinda publiken förstår och upplever syntolkning av visuella händelser*" inom ett treårigt projekt finansierat av FORTE.

### **Internationellt nätverk**

Vi har ett internationellt nätverk av forskare och syntolkare från U.K., Belgien, Finland, Spanien, Italien, Polen och Tjeckien, sprider information om aktiviteter, projekt och publikationer inom samverkan på den internationella Media Accessibility platformen och informerar representanter i ICEVI (The International Council for Education of People with Visual Impairment och NOVIR (Nordic Visual Impairment Network in the field of education and rehabilitation).

### **Kontaktinformation**

Koordinator: Docent Jana Holsanova  
Filosofiska institutionen  
Kognitionsvetenskap  
Telefon 046-222 09 26  
jana.holsanova@lucs.lu.se